

Genre du véhicule  
Voiture de tourisme

Marque de fabrication  
OLDSMOBILE

Type  
Cutlass Salon Brougham  
modèle 3AJ09 ou 3AJ87 (6 places)

Fiche d'homologation N°  
CH 0337 56

Constructeur  
Identification  
Plaquette constr.  
N° du châssis  
Ident du moteur  
Importateur princ.  
Vehicule homologué

OLDSMOBILE DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)  
"Cutlass 3AJ09" (4 portes) "Cutlass 3AJ87" (2 portes) "CH 0337 56" sur la plaquette du constructeur  
"3J09H.." ou "3J87H.." devant le No du châssis  
à gauche, derrière le pare-brise  
" 50 " à gauche, à l'avant sur la culasse (frappé par l'importateur)  
GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhaustrasse 21, 2501 Bienne  
3J09H3M406780/3J87H3M410208

Signes fixes dans code du type

3AJ09 / 3J09H.. ou 3AJ87 / 3J87H..

Chassis

Nombre d'essieux  
Direction  
Transmission  
Nombre de vitesses  
Frein de service  
Frein auxiliaire  
Frein d'arrêt  
Ralentisseur  
Contrôle 2 circ.

2 Nombre de roues 4  
mécanique avec assistance hydraulique  
boîte automatique  
3 Entraînement sur les roues AR  
hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
avec assistance par dépression, sur toutes les roues  
AV= soupape de dosage AR= limiteur  
mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
identique au frein auxiliaire, pédale  
-  
par différence de pression, lampe-témoin combinée

Moteur  
Marque  
Construction  
Carburant  
Retrofidsa.  
Alésage  
Cylindrée  
Puissance en CV  
Type  
Temps  
Position  
Nombre cylindr.  
Course  
CV-impôt  
à V/min  
dB(A) à V/min  
1 pot 560x250x140 mm + catalyseur  
ECE-15; 1,25 % à 710 t/min  
OCE annexe 8, chiffres 3+4 genre D

V8-305 4bbl(H)  
4  
avant  
8  
88,39  
25,45  
4000  
3000 \*  
\*\*

Carrosserie

Nombre de portes  
Ceintures sécurité  
Cale  
Antivol

Limousine  
2 ou 4 Indic. vit. km/h  
SAE-J-4c Rétrovisueur intér.+à gauche  
- Atteilage -  
verrouillage de direction + boîte c.v.

Poids  
Poids à vide  
Charge utile  
Poids total  
Garantie fabr.  
Dimens. pneus  
Pty / bar  
Charge  
pour V max

	avant	arrière	total
Poids à vide	905	675	1580
Charge utile	145	275	420
Poids total	1050	950	2000
Garantie fabr.			2116
Dimens. pneus	P195/75 R 14	P195/75 R 14	(Variantes +)
Pty / bar	-- / 1,8	-- / 2,0	voir
Charge pour V max	1100	1160	remarques)
	min.178km/h	min.178 km/h	

Dimensions

Longueur  
Largeur  
Hauteur  
Porte à faux  
Distance volant - vers l'avant du véhicule

int. ext.  
Empettements  
Voie  
Voies  
Braquage

2745  
1486 ar 1467  
11500 d 11500

Garantie poids remorquable avec frein  
Garantie poids remorquable sans frein  
Garantie poids de l'ensemble  
Poids remorquable testé  
Vitesse maximale selon le constructeur  
Vitesse maximale testée  
Charge garantie sur le toit

1484 kg  
454 kg  
1484 kg  
178 km/h  
73 kg

Equipement §) SEALED BEAM GUIDE 2B DOR H..  
 Feux de route SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..  
 Feux de croisement A (E)  
 Feux de position DOT AIRST 78 GUIDE 3A  
 Feux rouges DOT AIRST 78 GUIDE 3A  
 Feux stop  
 Clignoteurs av | (E) | 7 CM 3B | ar | wie Schlusslicht  
 Catadioptres av | | V+H= zus. | ar | SAE A-68 DOT  
 Feux de gabarit av | | H= zus. | ar |  
 Feux complément.  
 Eclairage plaque 2/ dans le pare-choce  
 2 balais  
 Essuie-glace DELCO REMY A+F avec 2 lavage-lavabo  
 Avertisseurs ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type OLDSMOBILE Cutlass Salon Brougham  
 Homologation N° CH 0337 56  
 Carrosserie Limousine  
 Places total 6 avant 3  
 Poids à vide 1580 Carburant B  
 Charge utile CV-impôt 25,45  
 Poids total 2116 Cylindrée 4998

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3, IA 2,29 = 79 dB/A.
- \*\* ) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve sous le capot, à droite, en haut sur la traverse du radiateur.
- + ) Variante de pneus : P 205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1130 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum 178 km/h  
 185 SR 14 1050 (2,0) 1090 (2,1) 180 km/h  
 205/70 SR 14 1060 (1,9) 1110 (2,0) 180 km/h.

§) Modifications par l'importateur :

- les clignoteurs AV latéraux doivent être synchronisés;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés et remplacés par des feux (E);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A 68 DOT;
- la sortie de l'échappement est conduite vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;

A noter dans le permis de circulation :

102 - Charge utile de la galerie, max. 73 kg.

Voiture de  
tourisme

OLDSMOBILE

Cutlass Salon Brougham  
modèle 3AJ09 ou 3AJ87  
(6 - places)

CH 0337 56

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I.

Complément du 21.11.78 à Studen - Gau

A partir du No du châssis 3J09H9. ou 3J87H9. (millésime 1979)

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,29 = 72 dB/A

à proximité de l'échappement : 79 dB/A à 3000 t/min

Mesure des gaz : ECE-15; CO 1,0 % à 670 t/min

Variante de pneus : 195/70 SR 14, AV= 1050 (2,1)/AR= 1090 (2,2), 180 km/h

Feux de route et de croisement : HCR (E) = sur demande  
les ampoules et les conduites électriques aux feux  
de position dans HCR doivent être enlevées.

Feux rouges et stop : R-S1 (E) (doivent être équipés d'ampoules de 21/5  
watts)

Clignoteurs AR : 2a (E) (doivent être équipés d'ampoules de 21  
watts)